

Անի Շաբաթաթերթ 1403 չորսր ամիս
مجله ادبی آنی

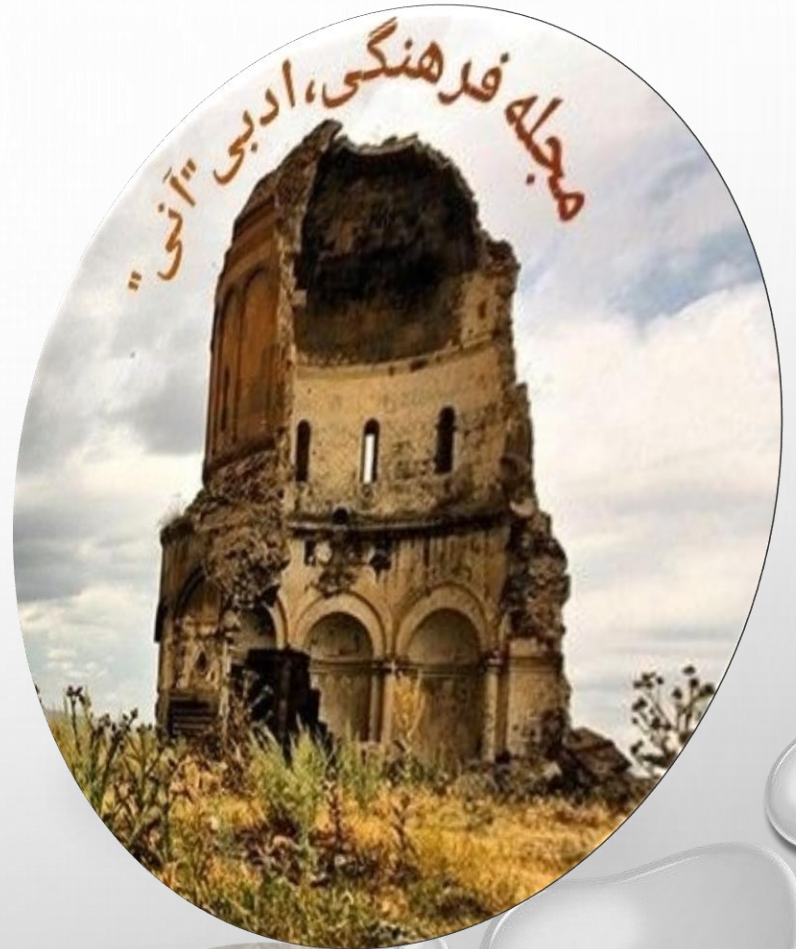
<http://aniletters.com> شماره 43

نخستین مجله چند زبانه
در 50 صفحه

Հարութ Փամբուկչյան



مصاحبه با استاد
مهران فتوحی



فهرست



مقدمه.....	۷-۸
بزرگان شعر.....	۱۱-۱۵
ادبیات ارمنی.....	۱۷
ادبیات جهان.....	۱۶
ادبیات ایران.....	۱۸
شعر شاعران.....	۲۳-۲۷
تبلیغات.....	۴-۶
حکایت.....	۴۱
موسیقی.....	۳۹
بهداشت دهان و دندان.....	۴۳
مصاحبه.....	۴۵-۴۷
سینما.....	۳۸
ترجمه استاد مهکامه اجتماعی فرد.....	۲۹-۳۳

طراح وبسایت: داوود محمد کیا
@Esher. Official



دسته بندی موضوعی: ادبیات
دوره انتشار: دو هفته نامه
مدیر مسئول: آنیتا-آرزو مانیان
شماره: چهل و سوم

پست الکترونیکی:

www.ani.arzoomanian@yahoo.com

تلگرام:

t.me/anisettes

اینستاگرام:

[@anita_arzoomanian](https://www.instagram.com/anita_arzoomanian)

وب سایت:

[www.ani letters.com](http://www.aniletters.com)

www.anipoetry.ir

تبلیغات

ادوین آرزومانیان

خرید، فروش و تعمیرات
تخصصی لپ تاپ و قطعات.
شماره تماس:

۰۹۱۰۱۴۴۹۹۶۶

آلبرت آرستاگس یانس

قلم زنی دستی سبک تبریزی روی فلزات
گرانبها، ساخت و تعمیر انواع ظروف و زیور
آلات.

جهت سفارش با شماره تلفن زیر تماس حاصل
فرمایید.

۰۹۱۹۰۲۶۶۵۵۲

قلم زنی و نقره سازی ادوارد

ساخت انواع منسوجات نقره
جهت سفارش با شماره تلفن های زیر
تماس حاصل فرمایید.

۶۶۷۱۰۰۳۹

۰۹۱۹۵۰۸۸۵۳۶

دکتر بهزاد هوشمند

متخصص و جراح بیماری های لثه و ایمپلنت
۲۲۰۱۹۳۶۶
۲۲۰۱۹۰۷۳

- پلاتو فیزیکیال تئاتر اریال یوگا و نمایش
- استودیوی ضبط موسیقی و آهنگسازی
- مجهز به فضای باز مجزا

محدوده کریمخان
تلفن تماس:

۰۹۳۶۹۲۷۵۲۲۸

جناب آقای علی دماوندی

تجربه حس خوب با اریال یوگا

کالری سوزی بین ۲۰۰ تا ۱۰۰۰ کالری

افزایش انعطاف پذیری بدن

از بین بردن گرفتگی عضلات

تسکین فشارهای مفاصل و ستون فقرات

تقویت عضلات شکم، پهلو و کمر

افزایش حس حضور در محیط

آزاد کردن اندورفین

افزایش تعادل



mirela__art

Let's relax with
MIRELA

کریم خان

۰۹۳۶۹۲۷۵۲۲۸



@mirela__art

آخر به همان که بودیم رسیدیم. لوله‌هاست سوزاننده شیشه‌ها

آنها که خوانده ام
الاحدیث عشق که مگر از مسکرم



Ali.malek.art

مدرس انجمن خوشنویسان ایران
خطاط: علی ملک

اهمیت شکسپیر در دنیای ادبیات (بخش دوم)

برای کامل شدن این تحلیل باید بافت کل متن را هم در نظر بگیریم. مفاهیم و واژگان ذکر شده قبل و بعد از این عبارت و چگونگی کامل شدن تک‌سخن‌گویی، نشان می‌دهد که "بودن یا نبودن" چه مفاهیم استعاری و مجازی را دربر گرفته‌اند. پس با یک نگاه کلی به متن، مفهوم عبارت مورد نظر به زیبایی روشن خواهد شد.

"بودن یا نبودن"، سوالی است میان دو انتخاب. در پایان این تک‌سخن‌گویی درمی‌یابیم که در اینجا منظور از بودن یا نبودن در واقع عمل کردن یا عمل نکردن است. "To be or not to be" در واقع یعنی "To act or not to act".

مفهوم این تک‌سخن‌گویی بدین‌گونه ادامه می‌یابد که آیا اصیل‌تر آن است که تقدیر زمانه (تغییرات دنیای پیش مدرن) را تاب آوریم، یا در برابر دریای مصائب آن از خودمان دفاع کنیم؟ و همین‌طور ادامه می‌دهد و ساختار اجتماعی دنیای پیش مدرن را به عنوان عاملی اضطراب‌آور برای انسان وارث ساختار سنتی به نمایش می‌گذارد. ساختاری که در تمامی ابعاد تغییر ایجاد می‌کند و بستر نظام‌مند سنتی را به سمت و سوی ناشناخته سوق می‌دهد. هرآنچه از مدرنیته می‌رسد برای او غیرملموس و نامانوس است. اقتصاد نوین طبقه اجتماعی افراد را جابه‌جا می‌کند و مهاجرین از اقصای دنیا مانند افریقا به انگلستان مهاجرت می‌کردند. برآیند این‌ها بروز تبعیض‌هایی در جامعه بود. ساختار اجتماعی، ساختاری نژادپرست و طبقه‌مدار شد و افراد دارای نژاد برتر سفید و یا برخوردار از همگان شریف‌تر تصور می‌شدند. شکسپیر در نمایشنامه‌های خود از جمله در اتللو و شاه لیر به انعکاس چنین جامعه دو قطبی می‌پردازد.

چنین مواجهه‌ای با زندگی و مفهوم تغییر یافته آن، انسان عصر شکسپیر را به شک می‌اندازد که آیا باید تسلیم شود یا بهتر است با پویایی شتاب زده زمانه مقابله کند. مقابله با ساختار مدرن، تبعیض و شکل‌های تعریف شده آن. در تراژدی هملت، شکسپیر در تک‌سخن‌گویی قهرمان تراژیک از مرگ به عنوان سمبل کناره‌گیری از وقایع جهان استفاده می‌کند. آیا بهتر نیست بمیریم، به کناری برویم و رنج تغییر زمانه را نکشیم؟ اما تلخ‌تر آنکه حتی مرگ هم چاره نیست، زیرا مرگ نیز به همان اندازه سفر به ناشناخته است و ما نمی‌دانیم با چه چیزی مواجه‌ایم.

پس این تک‌سخن‌گویی در حقیقت تنش فکری یک انسان پیش مدرن است در دوراهی رویارویی با اندیشه‌های دنیای جدید. در این دوران انتقال هملت در چنان تنشی از تردید در رنج است که گاه به مرگ به چشم پناهگاه می‌نگرد.

این تردید پیش مدرن، شبیه تردیدی است که قرن‌ها بعد اندیشمندان و ادیبان پست مدرن به صورتی حتی تلخ‌تر آن را تجربه کردند. هر دوره انتقالی برای بشر بسیار پرشش برانگیز و سخت است. به گفته ریچارد رورتی، فیلسوف پست مدرنیست آمریکایی، انسان به طور طبیعی به چارچوب مشخصی پیوندخورده است. چارچوبی که از بدو تولد با آن رشد کرده و زندگی در آن برایش عادت شده است. تغییر عادات فکری و رفتاری بسیار مشکل است. پس شک و تردید انسان در یک دوره انتقال به صورت "بودن یا نبودن" و در واقع به صورت "عمل کردن یا عمل نکردن" بروز می‌کند.

کرونا و هملت

مطلب دیگری که درباره این تک‌سخن‌گویی جلوه‌گری می‌کند، حضور دو مفهوم مدرن است؛ بروز وقایع ناشناخته و مواجهه انسان با آن‌ها. بروز (Advent یعنی پیدایش عواملی که انسان انتظار روبرویی با آن را ندارد. در اینجا مدرنیته ظهور پیدا کرده است و انسان‌ها انتظار مواجهه با آن را نداشتند. هملت به عنوان یک انسان پیش مدرن در مواجهه با یک پدیده غیرمنتظره، که من از آن به عنوان "آدونت شکسپیری" نام می‌برم، این تک‌سخن‌گویی درخشان را خلق می‌کند. دلیل رنگ نباختن این تک‌سخن‌گویی شاید در این باشد که هر انسانی قبل و بعد از شکسپیر با این موضوع مواجه بوده و حتی امروز هم ما با این مسئله روبرو هستیم. اصولاً هر انسانی در زندگی خود ممکن است با چیزهایی مواجه شود که انتظار آن را ندارد. همه ما اکنون با ظهور پاندمی کرونا مواجه شده‌ایم و "آدونت شکسپیری" می‌تواند کاملاً گویا باشد. ما با کرونا بودن یا نبودن هملت را تجربه کردیم؛ عمل کردن یا نکردن را تجربه کردیم. ما مواجهه با ظهور یک پدیده ناخوشایند و غیرمنتظره را تجربه کرده‌ایم.

...վերանայվեցին եկեղեցական երգերը, որոնցից ընտրվեցին լավագույնները, որոնք մինչ այժմ էլ երգում են հայկական եկեղեցում: Դրանց խմբագրումը հանձնարարվեց սուրբ Բարսեղին՝ Ճոն ազգանունով՝ Անի շրջանում գտնվող Դեպրավանքի նախկին վանահորը: Նրա անունով են կոչվում հայկական եկեղեցիներում շարականները՝ Ճոնընտիր:



Ճարականների բազմադարյա արվեստը միշտ գտնվում էր հասարակական երաժշտության և պոեզիայի ուժեղ ազդեցության տակ և հազարավոր տարիների ընթացքում զգալի էվոյուցիա ապրեց: Ճարականների տեքստերի հիմնական բանաստեղծական չափը բարդ չորստոնյա յամբ է (4+4+4+4): Հանդիպում են նաև այլ չափեր, որոնց մեջ հաճախակի են լինում չորստոնյա անապետները (3+3+3+3): Ճարականների երաժշտությունը վերաբերում է տների սկզբունքին: Ճարականները գրվում էին որպես ամբողջական երաժշտաբանաստեղծական ստեղծագործություններ:

Ճարականները հավաքված են «Ճարակնոց» ժողովածուի մեջ, որտեղ ներառված են ավելի քան 1166 երգեր:

Մանուկներու Պաշտպանութեան Օր

Մանուկներու պաշտպանութեան միջազգային օրը, կը նշուի ամեն տարի 1 Յունիսին. հաստատուած է 1949-ին Փարիզի մէջ Կանանց Միջազգային Դեմոկրատական Միութեան կողմէ: Տօնը առաջին անգամ նշուած է 1950-ին:

1 Յունիսէն զատ կան մանուկներուն նուիրուած «Մանուկներու համաշխարհային օր»ը (20 Նոյեմբեր), «Յարձակման զոհ դարձած անմեղ մանուկներու միջազգային օր»ը (4 Յունիս) եւ «Ափրիկէի մանուկներուն պաշտպանութեան օր»ը (16 Յունիս):

Հայաստան մանուկներու իրաւունքներու մասին ժողովը վաւերացուցած է 1990-ին, 1996-ին ընդունուած է «Մանուկներու իրաւունքներուն մասին» ՀՀ օրէնքը: Տօնը կը նշեն երկրին բոլոր մարզերուն եւ Երեւանի մէջ, կազմակերպուած հանդիսութիւններով:



بزرگان شعر

ملک الشعرای بهار



محمدتقی بهار در سال ۱۲۶۵ در مشهد به دنیا آمد و از کودکی تحت تاثیر فعالیت‌های ادبی و سیاسی پدرش با ادبیات و سیاست آشنا شد؛ پدری که شاعر دربار بود اما نتوانست فرزندش را در مسیری که خود پیموده بود نگه دارد و محمدتقی بهار، راه انقلاب و اعتراض را در شعرها و شیوه زندگی‌اش پیش گرفت. از این سیاستمدار و استاد دانشگاه، هم‌چنان به‌عنوان یکی از شناخته‌شده‌ترین شاعران و روزنامه‌نگاران دوره مشروطیت یاد می‌شود؛ مردی که تاثیر به‌سزایی در زمانه خود گذاشت و برخی وی را برترین و آخرین شاعر قصیده‌سرای ایران می‌دانند.

بهار، زندگی سیاسی پرفراز و نشیبی را تجربه کرد. فعالیت‌های حزبی گسترده، پژوهش‌های ارزشمند در حوزه سبک‌شناسی، انتشار روزنامه‌های تاثیرگذاری چون نوبهار، تازهبهار و دانشکده، حضور فعال در مبارزه‌های ملی و پارلمانی و سرایش شعرهایی ماندگار، از او چهره‌ای جاودان و سبز در ذهن علاقه‌مندان به ادبیات و سیاست برجای گذاشت، گرچه او نیز مانند بسیاری از چهره‌های ادبی و سیاسی، نقص‌ها و ضعف‌های زیادی داشت.

Richard Siken

Richard Siken (born February 15, 1967) is an American poet, painter, and filmmaker. He is the author of the collection *Crush* (Yale University Press, 2005), which won the Yale Series of Younger Poets Competition in 2004. His second book of poems, *War of the Foxes*, was published by Copper Canyon Press in 2015.

In 2001, Siken co-founded Spork Press, where he continues to work as an editor.

Siken received a Literature Fellowship in Poetry from the National Endowment for the Arts, and his book *Crush* was awarded the Lambda Literary Award for "Gay Men's Poetry" in 2005, and the Thom Gunn Award from Publishing Triangle. The 1990 death of his boyfriend influenced his writing of the book.

Siken's book *War of the Foxes* became a recipient of two residencies with the Landan Residency Program, and a Landan Literary Selection.

Siken currently lives in Tucson, Arizona. On March 19, 2019, Siken reported on his Facebook that he had recently suffered a stroke. On December 4, 2020, he published his first post-stroke poem, "Real Estate" on poets.org after announcing it on his Facebook the day prior.

On July 9, 2023, he announced his new book *I Do Know Some Things* comes out in Fall 2024. Siken described the new publication on Twitter as "77 prose poems about what I can remember about my life. It is autobiographical. A backstage pass.





Gio Evan

Gio Evan, pseudonimo di Giovanni Giancaspro, è un artista poliedrico, scrittore, poeta e cantautore (lo abbiamo visto anche sul palco del Festival di Sanremo 2021). Ha iniziato a scrivere poesie a vent'anni, ma la sua fama è cresciuta grazie anche al successo su social network come Instagram e Facebook in cui condivide brevi aforismi in versi tratti dalle sue opere.

Il leitmotiv dei testi di Gio Evan risiede nel gioco di parole, ma lo scopo dei suoi versi è riportare alla radice del sentimento le poesie d'amore inserendole in un contesto totalmente metropolitano.

Նորայր Ադայան



Արձակագիր, դրամատուրգ:

Ծնվել է 1936թ. հունիսի 30-ին, Սիմֆերոպոլ քաղաքում (Ուկրաինա):

Ավարտել է ԵՊՀ բանասիրական ֆակուլտետը: Աշխատել է Հայաստանի ԳԱ Մ. Աբեղյանի անվան գրականության ինստիտուտում, եղել է ՀԳՄ վարչության քարտուղար, «Գրական թերթի» գլխավոր խմբագիր (1982-86թթ. և 2004-ից առ այսօր): Նա բազմաժանր գրող է՝ պատմվածք, նովել, վիպակ, վեպ, դրամա, խոհագրություն, գեղարվեստական հրապարակախոսություն և այլն: Նրա դրամաները բեմադրվում են Երևանի Հր. Ղափլանյանի անվան դրամատիկական թատրոնում, մի շարք ստեղծագործություններ թարգմանվել են ռուսերեն և այլ օտար լեզուներով:



Бескомпромиссная и правдивая Вера Полозкова

Вера Полозкова — первопроходец среди поэтов новой волны. Именно она своими беспощадными стихами открыла для юного поколения незнакомый жанр, разместившийся на стыке поэзии и прозы. Ее часто обвиняют в излишней жесткости, чрезмерной грубости в описаниях и сравнивают с обиженным на весь мир подростком. Но будем откровенны: кажется, к нашей действительности не слишком подходят розовые бабочки и сахарные облака. И Полозкова уверена, что правдивость — основной признак качественной поэзии. В ее текстах эмоции обретают четкую словесную форму, проникают в самое сердце и заставляют переосмысливать собственный взгляд на мир.

а на третий год меня выпустят, я

ادبیات جهان

"اودیپ شاه" (اودیپ جبار) (در حدود ۴۳۰ ق.م). زمینه این نمایشنامه عبارت است از: طنز تقدیر، این که انسان میرا را نمی توان خوشبخت نامید، مگر بعد از مرگ او، طبق پیشگویی هاتف معبد دلف، اودیپ پدرش را به قتل می رساند (بی آن که بداند لایوس پدر اوست) و با مادر خود (بی آن که او را بشناسد) ازدواج می کند. این نمایشنامه را اغلب قوی ترین تراژدی یونان می دانند. تبیین (و به قول ارسطو "تعرف") در مورد کردارهای اودیپ به گونه ای استادانه صوذت گرفته است؛ همچنین طنز دراماتیک در این اثر به حد کمال رسیده است. انگیزش تراژدی عالی است، و عمل و حرکت سریع و پیاپی. گریزناپذیری تقدیر اودیپ که موجب برانگیختن حس ترس و شفقت در بیننده میشود، احتمالاً بهترین نمونه در بین تراژدی های یونانی است. بسیاری از نمایشنامه نویسان، نظیر سنکا، کورنی، درایدن، لی، و ولتر، تحت تاثیر این اثر بوده اند.

"زنان تراخیس" (تراخینا) (حدود ۴۱۳ ق.م). نمایشنامه ای است نسبتاً ضعیف. موضوع آن مرگ هرکول است که در نتیجه پوشیدن نیم تنه ی آغشته به سم که همسرش دژانیر برای او می فرستد روی می دهد. جذابیت داستان به نسبت مساوی در مرگ هرکول و خودکشی دژانیر نهفته است. بیان خام و نامقبول است، و صحبت ها بسیار طولانی. قهرمان داستان هم تا پیش از بخش چهارم نمایش روی صحنه ظاهر نمی شود. هرکول در اوتا، اثر سنکا، تحت تاثیر این اثر بوده است.

"الکترا" (حدود ۴۱۰ ق.م). عموماً مقام الکترا را از کوئفور وائومندیس، اثر آیسخولوس که در همین زمینه اند فروتر می دانند؛ با این تفاوت که در این نمایشنامه سوفوکلس، الکترا به جای اورستس حاکم بر صحنه است. برجسته ترین جنبه الکترا گفتار و شخصیت سازی است.¹⁶

ادبیات ارمنی

علاوه بر "ناخارار" ها، بدشخ یا پی تیاخش ها، نیز وجود داشتند که از "ناخارار" ها بسیار قدرتمند تر بودند و از حقوقی مشابه حقوق شاه برخوردار بودند. در ارمنستان دوران آرشاکونی چهار بدشخ یا پی تیاشخ وجود داشت که اراضی آن ها در مرزهای کشور واقع بود و به آن ها عناوین گوناگونی مانند مرزبان، جانبدار، مرز حاکم و غیره داده می شد. "بدشخ" ها از ساتراپ ها هم والا مقام بودند و یر نواحی مهم دارای اهمیت سوق الجیشی مرزی حکومت می کردند. در عرصه های دیگر زندگی کشور نیز چنین پدیده ئی در حال رشد بود.

به این ترتیب که رفته رفته ماموران درباری که هر یک در راس کاری قرار داشتند بدل به سرکردگان مطلق العنان یک قبیله ناخاراری می شدند و این سرکردگی را در طایفه خود موروثی می کردند. مثلاً مقام اسپهدی به یک طایفه ناخاراری تعلق می گرفت و موروثی می شد. همین طور حق تاجگذاری، مقام هزار بدی، رسیدگی به امور کاخ ها، تصدی امور، کشتارگاه ها، خوانسالاریو تصدی امور شکارگاه های شاهی و غیره نیز به دیگر طوایف.

به عنوان مثال حق تاجگذاری برای طوایف باگراتونی محفوظ بود. آجودانی شاه یا ماغ خازی به عهده طایفه ی خورخورونی و هزار بدی با طایفه گنونی بود. ناخاراری تاجگذار که به آن آسپت نیز که از زبان پارسی ماخوذ است و به معنی "اسب سالار" می باشد، گفته میشد و به طایفه باگراتونی تعلق داشت در واقع بالاترین مقام بود و ناخارار تاجگذار در اداره کشور نزدیک ترین مشاور شاه محسوب میشد.

17 ناخارار ها با توجه به موقعیت خود به "ناخارار های ارشد" یا "بزرگ" و "ناخارارهای کوچک" دسته بندی میشدند و در دربار نیز این سلسله مراتب درباره آنها رعایت میشد.

ادبیات ایران

در شعر سبک آذربایجانی از نظر فکری فاضل نمایو اشاره به علوم مختلف، تلمیحات گوناگون از جمله به آداب و رسوم مسیحیت (اران همجواری با ارمنستان است)، اشاره به فولکلور و عقاید عامیانه از جمله طب و نجوم و جانورشناسی عامیانه مطرح است به نحوی که شعر این مکتب غالباً محتاج به شرح و تفسیر است. لحن حماسی در شعر این دوره تبدیل به مفاخره شده است و شاعران این مکتب معمولاً در ستایش خود داد سخن داده اند، شاعران دیگر را قبول ندارند و هجو میکنند. هم چنین نوعی عرفان نزدیک به شرع از نوع عرفان سنایی در اشعار این مکتب مشاهده میشود. دیگر از ممیزات فکری شعر این مکتب ایران دوستی و توجه به معارف ایران باستان است چنان که خاقانی در قصیده ایوان مدائن از مجد و عظمت گذشته ایران یاد کرده و نظامی متهم به طرفداری از آیین گبران و مجوسان بوده است. خاقانی بارها احساسات منفی خود را نسبت به ترکان حاکم (در آثار خاقانی و نظامی حتی یک مصراع ترکی هم نیست) بروز داده است:

ملک عجم چو طعمه ترکان اعجمی است
عاقل کجا بساط تمنا برافکند

تن گرچه سو و اتمک از ایشان طلب کند
کی مهر شه به اتسز و بغرا برافکند¹⁸

Հարութ Փամբուկչյան



Ծնվել է 1950 թվականին, Երևանում: Եսայի Փամբուկչյանի և Ծաղիկ Շահակյանի զավակն է: Հայրը ծնվել է 1901 թվականին Ձեյթունում, մայրը՝ 1907 թվականին Տիգրանակերտում: Եղեռնից հետո նրանք ապրել են Բեյրութում, իսկ այնտեղից 1946 թվականին մեկնել հայրենիք: Երևանում՝ Նոր Արեշ թաղամասում, 1950 թվին ծնվել է Հարութը: Հաճախել է տեղի թիվ 43 դպրոցը և ընդունվել Թերլեմեզյանի անվան Գեղարվեստի ուսումնարանը, որն ավարտել է 1968 թվին: Ծառայել է բանակում երկու տարի Ուկրաինայի Կանատոպ քաղաքում:

Մայրը երգչուհի է եղել: Վաղ պատանեկությունից հետաքրքրվել է երաժշտական գործիքներով ու սովորել է նվագել կիթառ, սազ, բուզուկի, դիոլ, ու դաշնամուր: Իր ստեղծած «Էրեբունի» խմբով ելույթներ է ունեցել ամենատարբեր առիթներով ու կատարել ամենատարբեր տեսակի երաժշտություն, ներառյալ՝ ռոք, ռաբիզ, ու շանսոն:

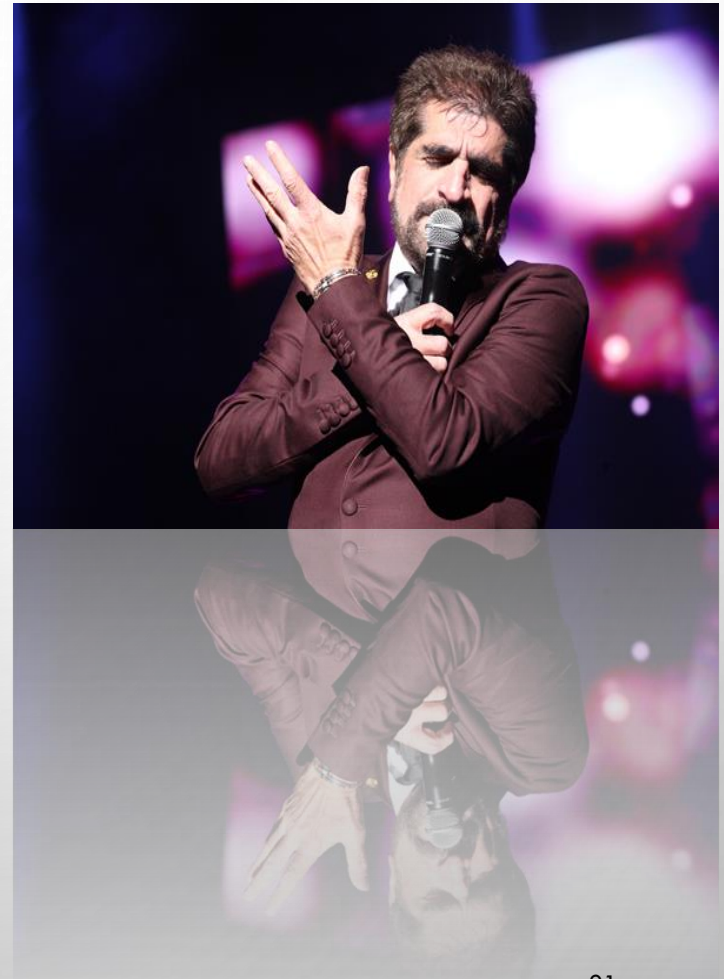
1971 թվականին կորցրել է հորը, որից հետո 1975 թվականին մոր հետ մեկնել է Բեյրութ՝ Լիբանան իսկ այնտեղից մեկ տարի անց տեղափոխվել ԱՄՆ և հաստատվել է Լոս Անջելես, որտեղ շարունակել է երաժշտական գործունեությունը:



Մականվան «Զախ» բառը գալիս է ՀարուԹ Փամբուկչյանի ձախիկ լինելուց:

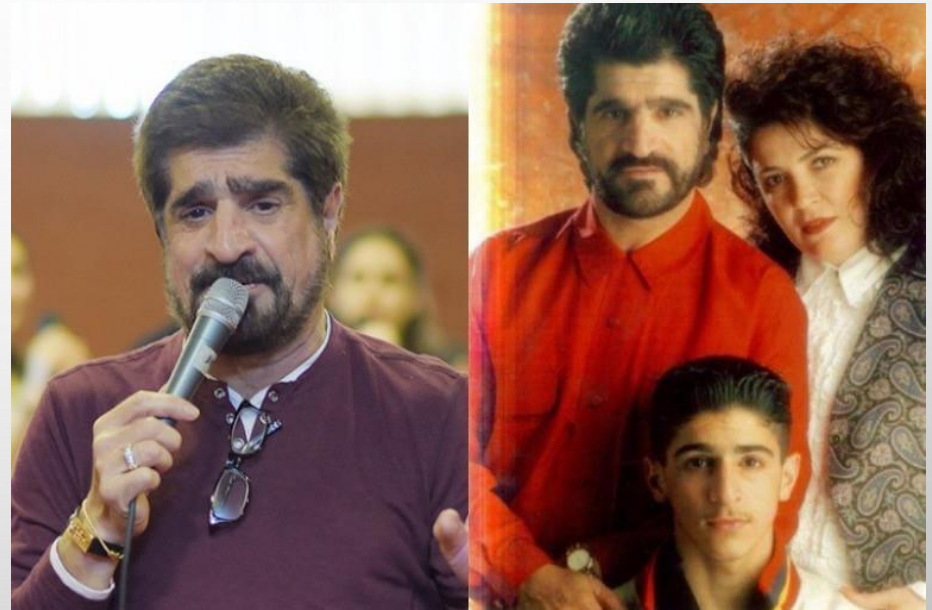
Ալբոմներ

- Ուր էիր Աստված (1976)
- Բալադ Հայրենյաց (1977)
- Առավոտից իրիկուն (1978)
- Մինչև Էգուլց (1980)
- In Memory Of Those Who Gave Their Lives (1980)
- Գետի այն ափին (1981)
- Երբ ալեկոծ ծովի վրա (1982)
- Top'82 (1982)
- Տարիներ անցան (1982)
- Յեռացած ընկերներ (1983)
- Volume 12 (1984)
- Harout Box Set - The Best of 1974-1984 (1984)
- Հայի աչքեր (1986)
- Live Concert Vol. 1 (1987)
- Հայ բալիկներ (1988)
- Requiem (1988)
- Գնաս Բարով (1989)



- Երեկոյան Երևան (1991)
- Բարի տարեդարձ (1993)
- Ճամբաները բինգյոլի (1994)
- National & Patriotic Songs Vol. 1 Live (1997)
- National & Patriotic Songs Vol. 2 Live (1997)
- National & Patriotic Songs Vol. 3 Live (1997)
- Live Concert Vol. 2 (1997)
- The Golden Album (1997)
- Երգը նաև աղոթք է (2000)
- Harout 2000 (2000)
- Patriotic Songs (2000)
- Patriotic Collection (2000)
- Love Songs (2000)
- Dance Party Mix (2000)
- Թուխ Աչկեր (2003)
- My Life (2013)
- Կանցնեն օրեր ու տարիներ (2022)

Հարուժ Փամբուկչան



Հայաստանի վարչապետի հուշամեդալ (2015) (Ճննդյան 65-ամյակի կապակցությամբ և հայ երաժշտական արվեստը ներկայացնելու գործում ներդրած նշանակալի ավանդի համար):

Նորվան

Քո հանցանքն էր,
եթե մի քիչ շուտ ձեռքդ ինձ հասներ՝
կհաղթեիր...
Հիմա եդպես ծուռ մի նայիր՝
ես երբևէ ոստիկանի գլխարկ
չեմ ունեցել գլխիս,
ու չեմ խոսել պատի ետևում արածող
էջերի հետ իմ կապից,
եզից ավելի եզ էլ չեմ,
որ երկրագունդը պոզերիս վրա պահեմ,
Հունաստանի շարունակությունն էլ չեմ,
մոլորակը ճաքում է երկրորդական
սկրատեսներով,
վերադարձիր,
և իմ առանցքում դարձյալ պտտիր,
ու թե այս անգամ գլխապտուկտ զգացիր,
իմ հանցանքով է հաստատ:

شعر شاعران

Իոսիֆ Բրոդսկի

Ծակուծուկերում չէ Աստված ապրում գյուղում,
ինչպես կարծում են ծանակողները, այլ՝ ամենուր:
Նա լուսավորում է տանիքները եւ
բոլոր դռները օրհնում ազնվորեն:
Ավելորդ է գյուղում, բայց ամեն շաբաթ
նա ոսպ է եփում պղինձների մեջ,
երազկոտ պար է պարում կրակում
եւ աչքով անում ինձ՝ վկայողիս:
Ցանկապատ է քաշում, մատուցում աղջիկն
իբրեւ անտառապահ եւ կատակախառն
իր նպատակից հեռու է պահում
ձկնորսի նետած կարթը երկար:-
Հնարը՝ դիտել անցուդարձն այդ,
աշնանամուտի սուլոցն է տալիս,
եւ չարանալով՝ արժե գոհ մնալ
գյուղի մեն-միակ արեիստից:
1964թ.

The New Colossus
by Emma Lazarus

**Not like the brazen giant of Greek fame,
With conquering limbs astride from land to land;
Here at our sea-washed, sunset gates shall stand
A mighty woman with a torch, whose flame
Is the imprisoned lightning, and her name
Mother of Exiles. From her beacon-hand
Glow world-wide welcome; her mild eyes command
The air-bridged harbor that twin cities frame.
“Keep, ancient lands, your storied pomp!” cries she
With silent lips. “Give me your tired, your poor,
Your huddled masses yearning to breathe free,
The wretched refuse of your teeming shore.
Send these, the homeless, tempest-tost to me,
I lift my lamp beside the golden door!”**

Kubla Khan
by Samuel Taylor Coleridge

**And all should cry, Beware! Beware!
His flashing eyes, his floating hair!
Weave a circle round him thrice,
And close your eyes with holy dread
For he on honey-dew hath fed,
And drunk the milk of Paradise.**



از این باغ سرمازده دل بکن

برو

من پر از مرکب و خاکسرم

پراز زخمهای عمیق تبر

تمام درختان من شگ شگ

پراز قارقار سیاه کلاغ

زستان بهارم به تاراج برد

از این باغ سرمازده دل بکن

مهران فتوحی



واژه ها تیر می کشند در سرم
کیو کیو بنگ بنگ
در بطن این اندوه دیالکتیکی
چکه ای شاعرانگی از دل آتش و جنون
ققنوس وار
جوانه می زند بر جلجتایی مقدس
شلیکی تیرها را خلاص می کند
سکوت
سکوت
سکوت
و در امتداد بیگ بنگی باشکوه
سپید دست می خواباند
از ارگاسم واژه ها
هبوطی مقدس نقش می بندد

مهران فتوحی

Юлиан Анисимов
«Камень — это рука...»

Камень – это рука,
Которой
Сжат страх,
Оттого лежащий,
Замкнутый мир,
Оттого всегда камень
Похож на чашу,
Оттого всегда камня
Ты ищешь испить.

Владимир Маяковский
Ночь

Багровый и белый отброшен и скомкан,
в зеленый бросали горстями дукаты,
а черным ладоням сбежавшихся окон
раздали горящие желтые карты.

Бульварам и площади было не странно
увидеть на зданиях синие тоги.
И раньше бегущим, как желтые раны,
огни обручали браслетами ноги.

Толпа – пестрошерстая быстрая кошка –
плыла, изгибаясь, дверями влекома;
каждый хотел протащить хоть немножко
громаду из смеха отлитого кома.

Я, чувствуя платья зовущие лапы,
в глаза им улыбку протиснул; пугая
ударами в жесть, хохотали арапы,
над лбом расцветивши крыло попугая.

1912

Poesia italiana delle origini

Vittorio Formentin

Quando eu stava in le tu cathene,
oi Amor, me fisti demandare
s'eu volesse sufirir le pene
ou le tu rechiçe abandunare,
k'ènnu grand'e de speranza plene,
cun ver dire, sempre voln'andare.
Non respus'a vui diritamente
k'eu fithança non avea niente

Carocci editore

Poesia contemporanea dal 1980 a oggi

Storia linguistica italiana

Andrea Acribo

Ecco la lunga palpebra della donna,
il sopracciglio vasto che attraversa
il pensiero dopo la pioggia
e lo illumina. Il suo arco
misura nel silenzio la sera
percorrendo assorto
la chiarezza curva del cielo.
Questa è l'ultima porta

Carocci editore



AL:BERT

Armenia

ՎԴ:ԲԵՔԼ

ترجمه از متن فرانسوی: مهربانو "مهکامه اجتماعی فرد"

ارمنستان: یک نسل کشی بی پایان و جهانی خاموش و در حال مرگ، مصاحبه ای تاریخی با وینسنت داکلرت
(Vincent Duclert)

در ۲۴ آوریل ۱۹۱۵، طلعت پاشا در قسطنطنیه دستور داد تا روشنفکران ارمنی را نابود کنند. این "یکشنبه سرخ" آغاز یکی از بدترین نسل کشی های تاریخ است
در حالی که دهه بیست ما به طرز وحشیانه ای با خشونت همراه بود، از اوکراین تا غزه از طریق قره باغ
کوهستانی، امروز ما نسل کشی ارمنه را گرامی می داریم
وینسنت داکلرت، مورخ نسل کشی، در آخرین کتاب خود به مکانیسم های قتل عام های ۱۹۱۶ - ۱۹۱۵
بازمی گردد و به ما هشدار می دهد که جنگ نابودی مردم ارمنی در مقابل چشمان ما و در سکوتی کرکننده
ادامه دارد

حمله آذربایجان به قره باغ کوهستانی در ۱۹ سپتامبر ۲۰۲۳ مرحله جدیدی از درگیری را رقم زد که سه دهه به
طول انجامید و پس از آن که آذربایجان منطقه را در محاصره ۹ ماهه قرار داد. اگرچه دولت ارمنستان تلاش
کرده است تا جامعه بین المللی را نسبت به احتمال نسل کشی جدید آگاه کند و ۶۵۰۰۰ ارمنی از ۱۲۰۰۰۰
ارمنی ساکن در قره باغ از منطقه فرار کرده اند، تعداد کمی از کشورها حمله ۱ سپتامبر را محکوم کرده اند.



شما در حال امضای اثری هستید (ارمنستان). یک نسل کشی بی پایان و جهانی که در حال نابودی است، پاریس، **Les Belles Lettres**، (2023) که قطعاً تاریخی است، اما به طرز غم انگیزی با دهه بیست ما طنین انداز می شود: از یک طرف، با "۴۴ روزه" جنگ « (سپتامبر-نوامبر ۲۰۲۰) توسط آذربایجان و متحد ترک آن علیه قره باغ کوهستانی با حمایت ارمنستان آغاز شد و از سوی دیگر پیامد این جنگ قطع ارتباط این منطقه با جهان خارج از آن در ۱۹ سپتامبر ۲۰۲۳ با حمله گسترده آذربایجان به آنجا بود. این کار منجر به اشغال کامل آن، فرار همه ساکنان آن و تهدیدات مستقیم امروز برای خود جمهوری ارمنستان شد، وضعیتی که اکنون برای همه آرامنه در جهان حیاتی است. چرا این کتاب کوتاه و دقیق را نوشتید؟

وینسنت دکلاارت: سه رویکرد این کتاب را توضیح می دهند که در تابستان ۲۰۲۳ به درخواست مدیریت

Edition des Belles Lettres

که هدفشان کمک به شکستن سکوت پیرامون سرنوشت آرامنه در این دوره بود، به فوریت نوشته شده است. وضعیت آنها دراماتیک بود زیرا ساکنان قره باغ کوهستانی از دسامبر ۲۰۲۲ در معرض محاصره شدید قرار داشتند، محاصره ای که منجر به مرگ آهسته آنها از طریق محرومیت از غذا و ناامیدی در مواجهه با انزوای آنها شد. به این ترتیب، امید کارولین نوآرو

(Caroline Noirot)

بیهوده نبود، زیرا حمله به آرتساخ (نام ارمنی برای جمهوری قره باغ) در ۱۹ سپتامبر ۲۰۲۳، در حالی که کتاب به کتابفروشی ها رسید، امکان شنیدن صدای تحلیل و بررسی وجود داشت. دانش شنیده شده در رسانه ها تا ۱۷ اکتبر که حماس با اقدامات تروریستی که می دانیم به اسرائیل حمله کرد، موضوع در فضای عمومی حضور داشت. داشتن نشریه ای مثل ارمنستان، نسل کشی بی پایان و می دانیم به اسرائیل حمله کرد، موضوع در فضای عمومی حضور داشت. داشتن نشریه ای مثل نابودی جهان کمک بزرگی بود. به خصوص که کتاب بسیار خوب ویرایش شده و عمداً با قیمتی بسیار مقرون به صرفه عرضه شده است. تلاش برای توضیح تأثیرات خاصی داشته است، مانند زمانی که وزیر امور خارجه فرانسه در ۴ اکتبر ۲۰۲۳ اعتراف کرد که وضعیت قره باغ کوهستانی شبیه «پاکسازی قومی» است. این توصیف مناسب تر از حمله آذربایجان بود که در واقع به چنین نتیجه رادیکالی منجر شد. از ۱۲۰۰۰۰ نفری که زمانی جمهوری خودمختار را تشکیل می دادند، ارمنی دیگری باقی نمانده است به لطف درخواست های رسانه ها، من توانستم مطالعات خود درباره وقایع، بر اساس یک پیش بینی بلندمدت - یک نسل کشی بی پایان و با تمرکز بر رویدادهای فوری و عواقب ناشی از رها شدن آرامنه به سرنوشتشان گسترش دهم. دنیایی که در حال نابودی است.

این سه هدف کتاب است. عمل در برابر واقعه با نیروی پژوهش تاریخی و اندیشه فلسفی امکان پذیر است و کاملاً توهمی نیست. در هر صورت من نقش خود را اینگونه می بینم، بیش از بیست سال پیش که کارم را در مورد فرانسه و جهان در مواجهه با نابودی آرامنه آغاز کردم.

بنابراین شما به عنوان یک مورخ روی نسل کشی آرامنه کار کردید - این حتی تزاصلی شما در مورد **HDR** است -

(Human development reports)

شما مأموریتی را در زمینه تحقیق و آموزش نسل کشی ها و جنایات جمعی رهبری کردید، سپس یک کمیسیون تحقیقاتی درباره نقش فرانسه در نسل کشی توتسی ها تشکیل دادید که همگی منجر به تهیه گزارش شد. بر اساس این دیدگاه مقایسه ای، آیا می توانید ویژگی های نسل کشی آرامنه را که در طول جنگ جهانی اول انجام شد، توضیح دهید؟

تیم هایی که شما به آنها اشاره می کنید متشکل از محققان و مورخان شناخته شده در حوزه خود بودند که اول از همه برای مأموریت نسل کشی بزرگ با شصت و پنج مورخ، محقق و مدیر مأموریت (به طور یکسان) و سپس یک تیم فشرده تر برای کمیسیون رواندا، با چندین متخصص در نسل کشی ها و دیگرانی که به خاطر تاریخ مدیریت مدنی و نظامی، قدرت سیاسی و مدیران اجرایی، بایگانی های ایالتی و اسناد قانونی شناخته شده اند. همچنین یادآور می شویم که این سرمایه گذاری های تحقیقاتی گروهی، از طریق یک کنفرانس جبران مافات و بازپس گیری سرزمین ها و یک اثر نوشته شده برای مأموریت نسل کشی ها، برای کمیسیون رواندا با یک کنفرانس بین المللی در رواندا که در مورد نسل کشی توتسی ها ((**Tutsi**) انجام شده شامل دو جلسه است، یکی سپتامبر ۲۰۲۲ در رواندا و دیگری سپتامبر ۲۰۲۳ در پاریس و به دنبال آن ارسال آنلاین بیش از صد مورد مکاتبه مکتوب در پایان مارس ۲۰۲۴، با تجربه بی سابقه نوشتن یک داستان مشترک و تحویل آن در سال ۲۰۲۳ به مجله **Le Genre humain**، جلسات علمی مرتبط با **Ibuka-France**، **École normale supérieure** برای برخی از آنها با موارد جدید است. سپس به پیگیری و تحقیقات فردی برگشته و با گذشت سه سال از پایان گزارش کمیسیون تحقیقات، مطالعات خود درباره مواجهه فرانسه با نسل کشی توتسی ها انتشار دادم. می توان گفت به موازات کار ۲۰۱۵ درباره نسل کشی آرامنه، «مسئولیت های سنگین و طاقت فرسای» مقامات فرانسوی در فاجعه آخرین نسل کشی قرن بیستم را تشدید و روشن می کند.

دو جنگ که هم زمان با هم سازمان یافته و رخ دادند، یکی داخلی و دیگری خارجی

Vincent Duclert

بر اساس دانش به دست آمده و آنچه دریافتیم، این نسل‌کشی‌ها و شیوه‌های خاص ارتکاب جنایت علیه بشریت، یک برنامه ریزی بلندمدت بوده است. آماده‌سازی برای نابودی یک گروه انسانی با هدف پاکسازی کامل فیزیکی و متافیزیکی، جلوه بخشیدن به قدرت تقریباً شکست‌ناپذیر حمله به ویژه در شرایط جنگ در مرز کشورهای جنایتکار که دو جنگ داخلی و خارجی هم زمان رخ می‌دهند. جنگ علیه دشمن خارجی که با درگیری بین ارتش‌های منظم و نامنظم، فتوحات یا شکست‌های ارضی، سوءاستفاده از غیرنظامیان و غارت و تخریب صورت می‌پذیرد. و جنگ متفاوت از نوع داخلی که دشمن داخلی می‌خواهد شواهد موجودیت خود را ظاهراً ناپدید سازد تا تهدید خیالی اقلیت‌ها و جمعیت خلع سلاح شده را از بین ببرد.

دولت توتالیتار و ملت هزار ساله آن در خطر هستند. در این شرایط، که جنگ خارجی در اولویت قرار دارد، در افراطی‌ترین ابعاد خود، نسل‌کشی یهودیان اروپا و توتوسی‌های رواندا برملا می‌شود. اما همان شواهد، نسل‌کشی ارمنه توسط امپراتوری عثمانی در مدت کمتر از ۲ سال را هم تأیید می‌نماید که از هفته‌های اول سال ۱۹۱۵ شروع شده و تا پایان ۱۹۱۶ ادامه یافت. برای اجرای مؤثر این حمله باید با برنامه‌ریزی، ظرفیت روانی مقاومت قربانیان را از بین برده و جلادانی که ویژگی‌های انسانی خود را از دست دادند، وادار به کشتار آنان نموده و این طرز تفکر را به جلادان تزریق کنند که قربانیان یک سری میکروب هستند که باید کاهش یافته و نابود شوند.

همچنین تشکیل ارگان‌های خاص برای فرماندهی و اجرای انهدام در رأس دولت و تحمیل سیاست‌ها در تمامی سطوح اداری لازم است. کمیته مرکزی ویژه حزب ترک‌های جوان و ، قدرتمندترین ابزار را برای نابودی ارمنه امپراتوری عثمانی و نیز اقلیت آشوری-کلدانی در اختیار متحدین ظالم خود قرار می‌دهد.

اطلاعات نسل‌کشی‌ها همچنین ما را ملزم می‌کند که پیامدهای آن و در واقع ایدئولوژی نفی‌گرایی زیر سوال ببریم، چرا که با ادامه نسل‌کشی در اشکال دیگر مطابقت دارد. همچنین مطالعات اخیر صورت گرفته توسط مورخ ریموند اچ. کوورکیان درباره رژیم کمالیستی که رژیم لیبرال را سرنگون کرد، به تکمیل اطلاعات ما کمک می‌کند. دولت عثمانی پس از آتش بس تشکیل شد و پروژه نسل‌کشی را در دست گرفت.



ادامه دارد

نامزدهای نهایی جوایز اورول ۲۰۲۴ معرفی شدند

به گزارش خبرگزاری مهر به نقل از سایت جایزه، جوایز اورول این گفته جورج اورول را سرلوحه خود دارد: «آنچه بیش از هر چیز می‌خواستم انجام دهم این است که نوشتن سیاسی را به یک هنر تبدیل کنم» و با هدف تشویق به نوشتن و خوب فکر کردن درباره سیاست اهدا می‌شود.

به این ترتیب برندگان این جایزه باید در تلاش باشند با جاه‌طلبی خود اورول «برای تبدیل کردن نوشتار سیاسی به هنر» تلاش کنند و نوشته‌های آنها باید از نظر سبک و محتوا از برتری یکسانی هم از نظر سیاسی و هم هنرمندانه بودن، برخوردار باشند.

در حالی که هر سال داوران جداگانه‌ای برای اهدای این جوایز تعیین می‌شود، پیتر فرانکوپان، رییس داوران بخش کتاب سیاسی ۲۰۲۴ گفت: ما خوش شانس بودیم که طیف شگفت‌انگیزی از کتاب‌ها را برای اهدای جایزه امسال خواندیم. این کتاب‌ها مجموعه وسیعی از موضوع‌ها را پوشش می‌دهد که در دنیایی که به سرعت در حال تغییر است طنین انداز می‌شوند. بسیاری از کتاب‌هایی که برای فهرست کوتاه انتخاب شده‌اند به یقین در آینده به کتاب‌های کلاسیک مدرن تبدیل و نه تنها امسال خوانده می‌شوند، بلکه در آینده نیز خوانده خواهند شد و ما مفتخریم که این ۹ کتاب را در فهرست نهایی خود داریم:



نامزدهای نهایی جوایز اورول ۲۰۲۴ در ۴ دسته نویسندگی سیاسی، داستان سیاسی، روزنامه‌نگاری و گزارش بی‌خانمانی معرفی شدند.

«حوا» اثر کت بوهانون
«تله آشیل» اثر استیو کول
«هیتلر، استالین، مامان و بابا» اثر دانیل فینکلشتاین
«پیک نیک» اثر متیو لونگو
«کنش های انقلابی» اثر جیسون او کوندای
«زندانی ها» نوشته آلیا شاه
«ما برای تغییر جهان آزاد هستیم» نوشته لندزی استونبریج
«یک روز از زندگی عابد سلاما» اثر ناتان ترال
«دشمنان ما ناپدید خواهند شد» نوشته یاروسلاو تروفیموف

الکساندرا هریس، رییس هیات داوران بخش جایزه اورول برای داستان‌های سیاسی نیز گفت کتاب‌های منتخب با تاریخ معاصر دست و پنجه نرم می‌کنند و ذره‌بین و تلسکوپ بررسی ارابه می‌کنند و افزود: هر یک از این آثار گواهی بر قدرت تخیل و هنر صبورانه در دوران پیچیده ماست.



نامزدها عبارتند از:

«اقیانوس در هم می پیچد» نوشته مرل کالینز
«جیمز» اثر پرسیوال اورت
«اوربیتال» نوشته سامانتا هاروی
«دوستان من» اثر هشام مطر
«شکست‌های معمولی انسانی» اثر مگان نولان
«جاده کالدونین» نوشته اندرو اوهاگان
«آینده آینده» اثر آدام ترلول
«خاموشی‌ها» نوشته جاستین تورس

جایزه اورول همچنین نامزدهای خود را برای روزنامه نگاری سیاسی معرفی کرد و جنین گیبسون، رییس داوران با تاکید بر اهدای جایزه به روزنامه‌نگارانی که حقیقت را دنبال می‌کنند و همان‌طور که اورول می‌خواست سرسخت و متعهد هستند، گفت: نویسندگانی نامزد شده‌اند که با سبک، دقت و فوریت به موضوع‌های مهم می‌پردازند.
نامزدهای بخش روزنامه نگاری عبارتند از:

دیوید پیلینگ، فایننشال تایمز
کاویتا پوری با آنت آدیان، سرویس جهانی بی‌بی‌سی
دنیل دی سیمون، بی بی سی نیوز
وندل استیونسون، مجله ۱۸۴۳

هایدی بلیک، نیویورکر
آنتونیا کندی، فایننشال تایمز
سوفی المهرست، گاردین، اکونومیست
جیمز میک، نقد کتاب لندن
نیکلاس پلهام، مجله ۱۸۴۳

پدی اوکانل، رییس داوران جایزه اورول برای گزارش بی خانمانی هم گفت: این بریتانیا است. شما ما را به طور جمعی به خیابان‌ها و محل اقامت‌های نامطمئن، موقت و اغلب غیراستاندارد بردید. ۸ فینالیست ما هنرمندانه و ماهرانه داستان‌های انسانی را به تصویر کشیدند و همه دیده شده‌اند. اکنون، این به ما بستگی دارد که مطمئن شویم صدای شما شنیده می‌شود.

نامزدهای این بخش عبارتند از:

هالی بنکرافت، از ایندپندنت

کاترین هی، دبی کاتبرت، کارل براون، دیوید وینتر و استوارت پاتس، از صداهای ناشنیده

دانیل هویت با ایموژن بارر و ماریا کوپر، از آی‌تی‌وی نیوز

هانا سیلوا، یک والد مجرد شکار آپارتمانی، یونیورسال کردیت

ویکی اسپرات، آی پیپر

لیام تورپ، لیورپول اکو

دیوید تووی، آرتز اند هوملس اینترنشنال

کواجو توانبوآ، دیلی میرر و اینستاگرام

جایزه اورول بخش گزارش بی خانمانی سال ۲۰۲۳ با مشارکت مرکز بی خانمانی راه‌اندازی شد و هنر داستان‌سرایی مبتنی بر شواهد، تحقیق دقیق، و گزارش‌دهی نوآورانه را تجلیل می‌کند و در تلاش است تا به تقویت طیف گزارش‌دهی از بی خانمانی در همه اشکال آن و کشف این معضل بپردازد.

اسامی برندگان هر بخش در مراسم اهدای جوایز در ۲۷ ژوئن (۷ تیر) اعلام خواهد شد.

تولد سینما (بخش دوم)

ویلیام کندی لاری دیکسون، که همکار ادیسون در لابراتوارش بود توانست با ساخت نواری از جنس سلولولید برای خودش اعتباری کسب کند. آن‌ها برای تولید فیلم استودیویی به نام بلک ماریا ساختند. (به علت شباهت ساختمان استودیو با ماشین مخصوص حمل مجرمین که نامش بلک ماریا بوده‌است).

کینتوسکوپ با موفقیت در کل اروپا منتشر شد اما ادیسون هرگز این وسیله را خارج از آتلانتیک ثبت نکرد. این امر باعث شد تا از روی این دستگاه تقلیدهایی صورت گیرد، مثل دوربینی که بوسیله مخترع انگلیسی رابرت و پائول و بیرت اکرس شریکش ساخته شد.

پائول عقیده بر نمایش تصاویر متحرک برای گروهی از تماشاچیان عمومی به جای بینندگان خاص را داشت، از این رو یک فیلم پروژکتور تولید کرد، اولین نمایش خودش را در ۱۸۹۵ انجام داد. در حول و حوش همین زمان، در فرانسه، آگوست و لوئی لومیر سینماتوگراف را اختراع کردند، یک دستگاه قابل حمل که سه قطعه دوربین، چاپگر و پروژکتور را در یکجا جا داده بود.

آنها به زودی با فیلم‌های واقع‌گرایانه خود به اصلی‌ترین تولیدکنندگان اروپا تبدیل شدند، کارهایی مثل: کارگران در حال خروج از کارخانه لومیر و کارهای خنده‌آوری مثل آبیاری می‌شود (هر دو در سال ۱۸۹۵) ساخته شده‌اند. در واقع اولین فیلم تاریخ سینما ورود لوکوموتیو بخار به ایستگاه لسیوته است. لومیرها پدر سینمای مستند هستند. اولین نمایش عمومی فیلم موشن پیکچرز در اروپا، متعلق به ماکس و امیل اسکلادا نوسکی بود که با دستگاه آپاراتوس شان بایوسکوپ که به دستگاه بدون لرزش بود از ۱ تا ۳۱ نوامبر ۱۸۹۵ انجام شد.

موسیقی

تنوع موسیقی غیر غربی

موسیقی غیر غربی بازتاب تنوع زبان ها، مذاهب، شرایط اقلیمی، نظام های اجتماعی و اقتصادی، ارزش ها، باورها، و شیوه های زندگی در مناطق گوناگون جهان است. هر کدام از فرهنگ های جهان سازها، رسوم اجرایی، نظام های نغمه و نندی، و الگوهای ریتمیک و ملودیک خاص خود را دارند. جوامع غیر غربی از نظر دامنه تنوع سبک های موسیقایی نیز از یکدیگر متفاوتند: برخی فقط موسیقی فولک دارند؛ در برخی دیگر موسیقی فولک و موسیقی مردم پسند هر دو دیده میشوند؛ و برخی، علاوه بر اینها، دارای موسیقی های سنتی پیچیده اند. به این ترتیب، موسیقی غیر غربی گستره ی پهناوری از تجربه های شنیداری، و بینش های فرهنگی را پیش روی ما میگذارد. گذشته از این ها، سنت های موسیقایی غیر غربی یکی از منابع الهام بخش مهم برای موسیقی غرب در قرن های بیستم و بیست و یکم بوده است. برای مثال، کلود دبوسی، آهنگ ساز فرانسوی، جورج هرینسن، ستاره ی بریتانیایی راک، جان کالترین، هنرمند آمریکایی جاز، و الیوت کارتر، آهنگساز آمریکایی، از موسیقی های غیر غربی تاثیر گرفتند.





فمینیسم

این اصطلاح از کلمه فمینین به معنای زن یا جنس مونث است که خود از ریشه لاتین فمینا گرفته شده است. در زبان فارسی برای واژه فمینیسم معادل زن گرایی، آزادی خواهی زنانه، زن محوری و برابری زن و مرد و ... استفاده میشود.

فمینیسم مجموعه گسترده ای از نظریات اجتماعی، جنبش های سیاسی و بینش های فلسفی است که عمدتاً تمرکز بر تحدید نابرابری های جنسیتی و پیشبرد حقوق، علایق و مسائل زنان دارند. فمینیست ها از اواخر قرن ۱۹ به موقعیت فرودست زنان در حوزه های خصوصی و عمومی زندگی اجتماعی، تبعیض، ظلم و ستمی که به دلایل جنسیت زنان بر آن ها تحمیل می گردد؛ اعتراض داشته اند. برای اصطلاح فمینیسمک تعاریف مختلف ارائه شده است؛ برخی آن را جنبشی می دانند که با رویکرد زنانه و با هدف رفع انواع تبعیض و ستم نژادی، طبقاتی و جنسیتی علیه زنان به وجود آمده است؛ عده ای دیگر آن را نوعی مخالفت با هر گونه تبعیض فردی، اجتماعی و اقتصادی می دانند که زنان به دلیل جنسیت شان از آن رنج می برند و بسیاری تعاریف دیگر ارائه شده است که بنا بر همین تعاریف متعدد است که امروز از فمینیسم سوسیالیستی، فمینیسم مارکسیستی، فمینیسم رادیکال، فمینیسم لیبرال، فمینیسم آنارشوییستی، فمینیسم فرهنگی، فمینیسم چپ، فمینیسم جهان سوم و ... سخن می گویند.

ادامه دارد...

حکایت

شغالی به شیر گفت: با من مبارزه کن
شیر نپذیرفت

شغال گفت: نزد شغالان خواهم گفت
شیر از من می‌هراسد...

شیر گفت: سرزنش شغالان را خوشتر دارم

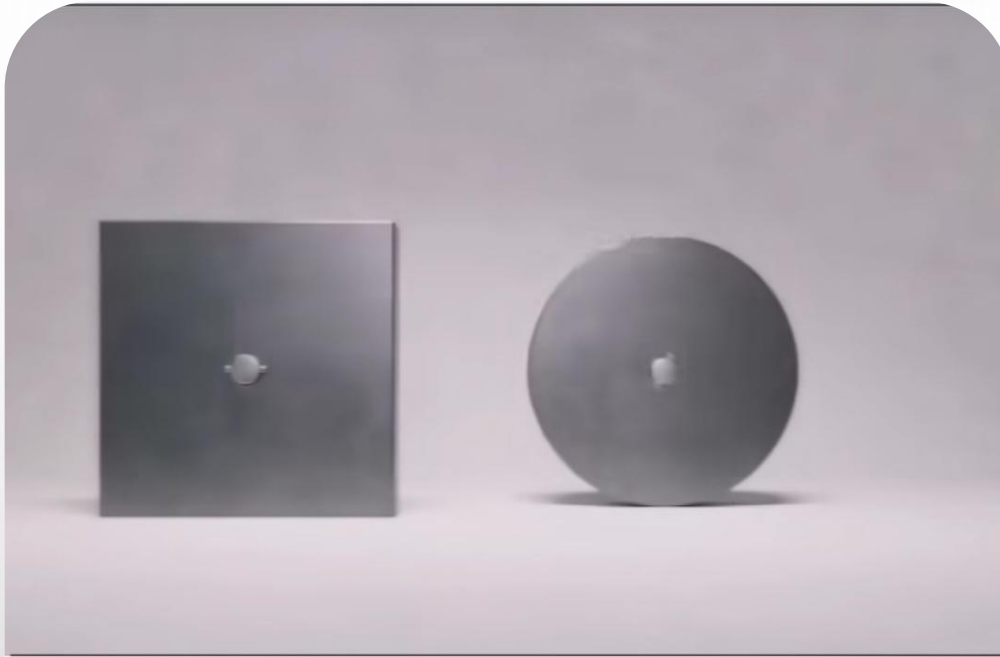
از اینکه شیران مرا مسخره کنند

که با شغالی مبارزه کردم...

گاهی وقتها مشاجره با یک احمق
ما را هم احمق جلوه می‌دهد.



		عید کریسمس	۱۷ مرداد	کشیدز
				مانند
هم وطن خودمان		غذای روزه		و مثل
		گشایی	تکنیک	الک و
			نوعی	دولک
			مدل	آفات و
مایع			قدیمی	بخس
دباغی ، سوپ			خودرو	صدما
وطنی				بهت
				بهار
				انگور
				و خرما
				شهر
				کشور
				تاج
				ی در
				خاورمی
				انه
				دکورات
				یو



**بزرگ‌ترین دشمن آرامش انسان
مقایسه خود با دیگران است؛
غافل از اینکه هر کسی در مسیری
کاملاً متفاوت از دیگری در حال
سفر و یادگیری است...**

آنچه درون آدم می ماند، بی
نهایت بیشتر از چیزی است که
به صورت کلمات، بیرون می
آید.

جوان خام
داستایوفسکی

چقدر شناختن یک آدم، حتی
پس از سالها همزیستی و
همجواری با او، دشوار است.
خاطرات خانه مردگان
داستایوفسکی

بهداشت دهان و دندان

مواد غذایی مفید برای بهداشت دهان و دندان

-کشمش ضد باکتری‌های دهان و دندان و چندین و چند میوه و ماده غذایی که برای سلامت نگه‌داشتن دهان و دندان مفید هستند.

همان‌طور که می‌دانید رژیم غذایی غیراصولی می‌تواند ضررهایی به بدن برساند که پوسیدگی دندان یکی از آنهاست که باعث بوی بددهان و در ادامه آن دور شدن اطرافیان از ما باشد. پس برای داشتن بدنی سالم باید رژیم غذایی اصولی را رعایت کرد که تحت نظر متخصص تغذیه باشد.



- پنیر برای از بین بردن باکتری دهان
- آب برای تمیز کردن دهان و دندان
- برگ سبز (اسفناج، کلم بروکلی، کلم)
- ماهی (ماهی‌های چرب، ماهی قزل‌آلا، ماهی تن)
- گوشت
- آجیل برای مبارزه با پوسیدگی دندان
- خربزه (تازه) برای سلامت دهان و دندان
- پرتقال برای سلامت دندان
- توت‌فرنگی برای سفیدی دندان
- ماست برای بهداشت دهان و دندان
- سیر برای جلوگیری از پوسیدگی دندان
- زنجبیل برای سلامت دهان
- سیب‌زمینی شیرین برای دندان و لثه

گتسبی بزرگ
نویسنده: اسکات فیتز جerald
مترجم: رضا رضایی
نشر ماهی

گتسبی بزرگ

اسکات فیتز جerald
پنجشنبه



گتسبی بزرگ، به خاطر مهمانی‌های عظیم و باشکوهی معروف است که هر یکشنبه در خانه‌اش برگزار می‌کند. او که معلوم نیست از چه طریقی صاحب این حجم از ثروت شده، امیدوار است تا در یکی از این مهمانی‌ها، به طور اتفاقی، معشوقه‌ی سالیانش را ببیند که حالا همسر مردی دیگر است.

بخوانیم و ببیندیشیم



به نام خدا

مصاحبه

به نام خداوند لوح و قلم
حقیقت نگار وجود و عدم

مصاحبه با شاعر گرانقدر جناب آقای مهران فتوحی (بخش اول)
افتخار حضور ایشان در مجله ادبی آنی

تنها گنجی که ارزش جست و جو کردن دارد، هدف است. (لویی پاستور)

و کلمات مار را به دنیای ناشناخته شعر راهی میکنند تا شاید در گرگ و
میش لحظات، زمانی که اسیر قفس زرین هنجارها هستیم بتوانیم با نوای زیبای
کلمات بسراییم و اشعاری ماندگار را در صندوقچه طلایی تاریخ به یادگار
بگذاریم. (آنیتا آرزومانیان)

مهران فتوحی، متولد مرداد ۱۳۴۶ در تهران و
دانش آموخته مهندسی مکانیک میباشد.

-علاقه شما به ادبیات از کجا شروع شد؟

جواب: آنچه که از انشاهای دوران دبستان مشهود است
علاقه به ادبیات از همان زمان در وجودم نهادینه شده
تا به امروز.

-از چه زمانی شعر سرودن را به طور جدی
شروع کردید؟

جواب- بیش از بیت سال است که در حوزه شعر
فعالیت جدی و مستمر دارم و همواره هنرجوی
ادبیات هستم.

-در چه غالب های شعر میسرایید؟

جواب- در هر دو سبک کلاسیک و آزاد قلم میزنم
ولی سالهاست که در سپید آرام گرفته ام و البته
گهگاه غزلی و ترانه ای هم اتفاقش از دست واژه ها
می افتد.



- تا کنون چند قطعه شعر سرودید؟

جواب- بقدر هزاران سال دلتنگی و اندوه نوشته ام!
اما حدود بیست دفتر شعر در سبکهای مختلف و تعدادی داستانی و متن ادبی نوشته ام.
که اینها حاصل بیش از ۲۰ سال فعالیت در حوزه ادبیات میباشد.

- نظر خانواده در مورد شعر سرودن شما چه بوده؟

جواب- علاقه در خانواده من تکثیر شده، دخترم شاعر و پسرم فیلمنامه نویس است و قطعاً جمع گرم هنری در خانواده ما وجود دارد.

- به نظر شما شعر سرودن ذاتی است یا قابل آموزش؟

جواب- شعر جوشش درون است.
بسان الهام است و ذاتیست.

اما راهنما و مسیر درست شاعر درون را می پروراند و پتانسیل و قوه تخیل و حس و به اصطلاح شاعر درون فرد را به فعلیت و انجام میرساند و جا دارد در این رهگذر سپاسگزار و متشکر باشم از اساتید و بزرگوارانی که در این سالها در تبلور حس من نقش مهم و بسزایی داشته اند و بنده افتخار شاگردی آن فرهیختگان را داشته ام.

- آثار چه شاعرانی را بیشتر مطالعه میکنید و در سرودن تحت تاثیر کدام شاعر هستید؟

جواب- شعرای معاصر بزرگی هستند که خواندن اشعارشان همواره برای من حکم کلاس و آموزش بوده است و به نوعی چراغ راه بوده اند.

47 فرهیختگنی چون: (شاملو، فروغ، قیصر امین پور، نصرت رحمانی، حسین منزوی، محمد علی بهمنی)

و تعدادی زیادی از شعرای معاصر که همچنان سایه شان در
اسمان شعر ایران زمین مستدام است، و البته سعدی، مولانا و
حافظ. صائب و خیام و دیگر متاخرین حوزه شعر که وجه
ای جهانی دارند نیز تاثیرات کلیدی و مهمی در زندگی هنری
من داشته اند و از آنجا که گهگاه در حوزه نثر هم فعالیت‌هایی
دارم. جا دارد نام ببرم از صادق هدایت و آل احمد و
جمالزاده و دولت آبادی که درسهای فراوانی ازین گرامیان
آموخته ام.

ادامه مصاحبه با استاد فرهیخته در شماره آینده

آسمانم با تو کبوتر می شود
و می توانی از چشمانم
بغل بغل بنفشه بچینی
من بهای این رویش را
با اشکهایم پرداخته ام
انگار این پاییز

فصل انعقاد نطفه ی سبز رسیدن است

مهران فتوحی



[@Mehran Fotuhi](https://www.instagram.com/@Mehran_Fotuhi)



All great things start on a small scale, all great movements begin with individuals; and if we wait for collective action, such action, if it takes place at all, is destructive and conducive to further misery. So revolution must begin with you and me.

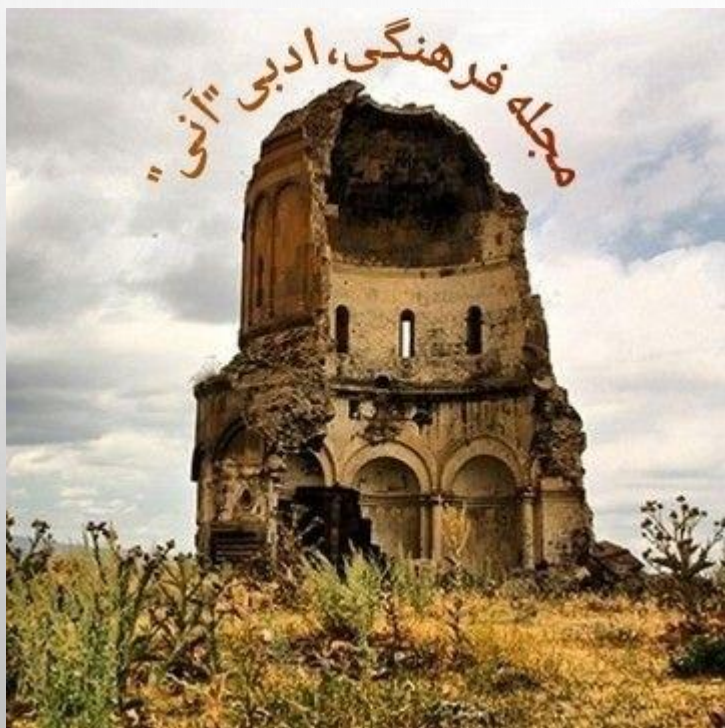
Non diventiamo più vecchi con gli anni, ma più nuovi ogni giorno. (Emily Dickinson)

Философские высказывания о жизни - Хочешь изменить свою жизнь? Выброси все что мешает это сделать: некоторые вещи, некоторые мысли, некоторых людей...

ما جهانی را که می بینیم، توصیف نمی کنیم؛ ما جهانی را که توصیف می کنیم، می بینیم.
“رنه دکارت”



برای ارسال آثار خود جهت انتشار در مجله ادبی آنی با شماره واتساپ و تلگرام زیر تماس حاصل فرمایید:
۰۹۲۲۳۷۸۹۱۸۰



هر چهارشنبه منتظر حضور شما در شبکه های اجتماعی و سایت رسمی مجله هستیم.

Instagram: @anita_arzoomanian
t.me/ani letters
www.ani letters.com

